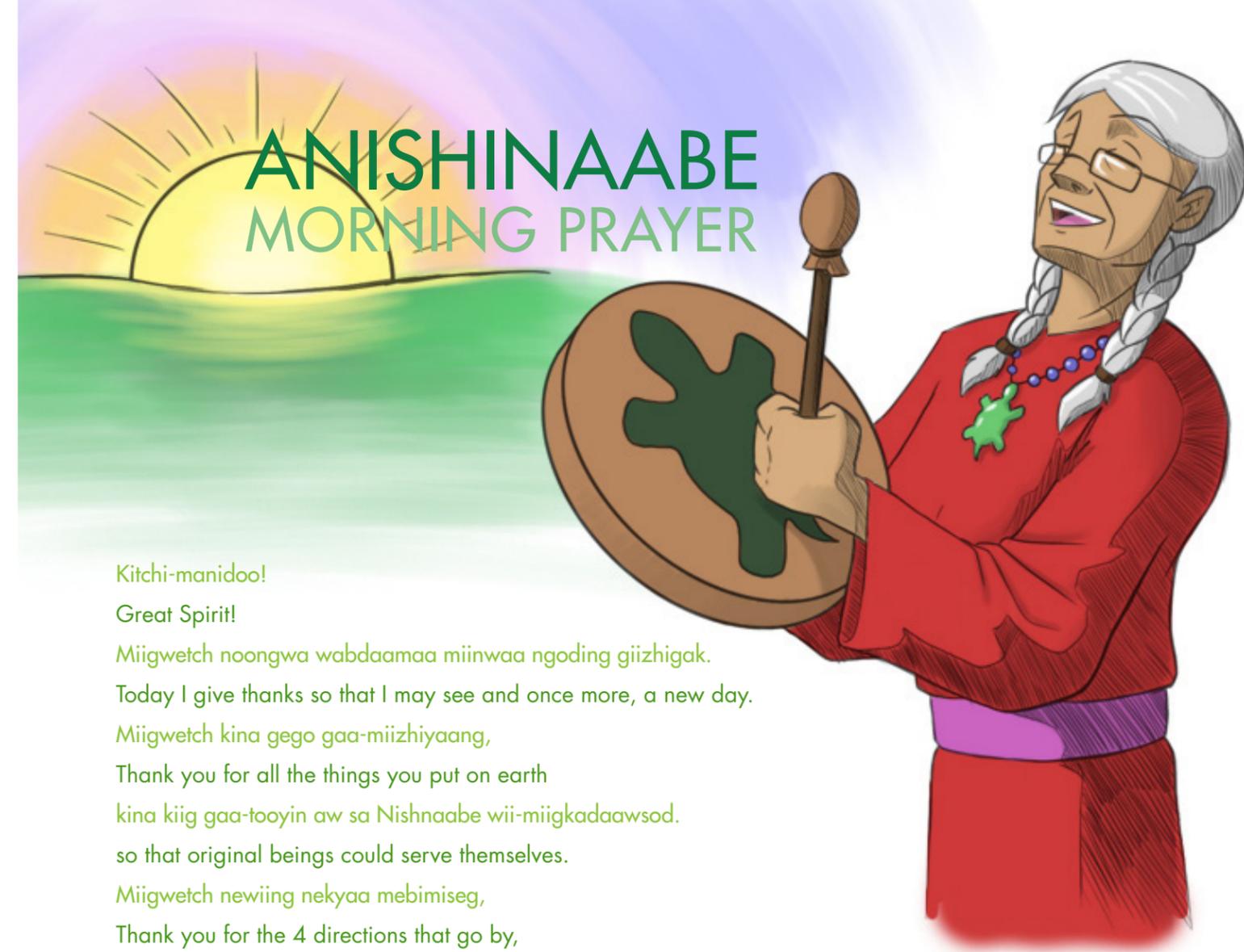


# ACTIVITY WORKSHEETS



Kitchi-manidoo!  
Great Spirit!  
Miigwetch noongwa wabdaamaa miinwaa ngoding giizhigak.  
Today I give thanks so that I may see and once more, a new day.  
Miigwetch kina gego gaa-miizhiyaang,  
Thank you for all the things you put on earth  
kina kiig gaa-tooyin aw sa Nishnaabe wii-miigkadaawsod.  
so that original beings could serve themselves.  
Miigwetch newiing nekyaa mebimiseg,  
Thank you for the 4 directions that go by,  
Miigwetch wesiinyag gii-miizhiyang wii-wiisinyang,  
thank you for the animals so that we can eat,  
Miigwetch bineshiinyag noodonogwaa nagamwaad,  
thank you for the birds that we hear them sing,  
Miigwetch nbi biinaakizigoyang,  
thank you for the water to cleanse our bodies,  
Miigwetch gii-miizhiyang nokiwin!  
and thank you for the work you gave us!  
Miinshinaag mina-de'ewin, wii-mina nokiitaadiyang,  
Give us peace in our hearts, so that we can work together well,  
naadimooshinaag wii-ni-mosaadimaang.  
help us to walk our culture well, help us to live well in a healthy way.  
Miigwetch Kitchi manidoo! Miigwetch! Miigwetch! Miigwetch!  
Thank you Great Spirit, Thank you, Thank you and Thank you!

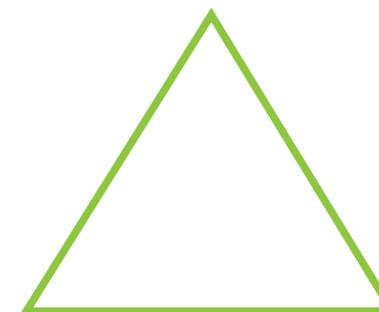
# KANIAN'KEHAKA (MOHAWK) THANKSGIVING ADDRESS



## STUDENT WORKSHEET / ACTIVITY 2.1 SHAPE GO! MAP

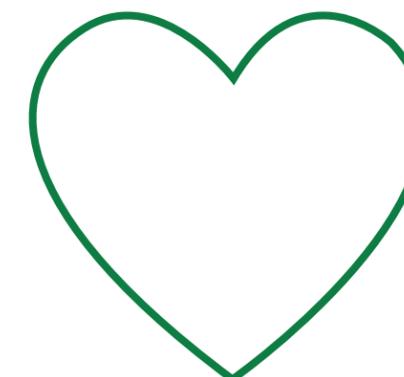
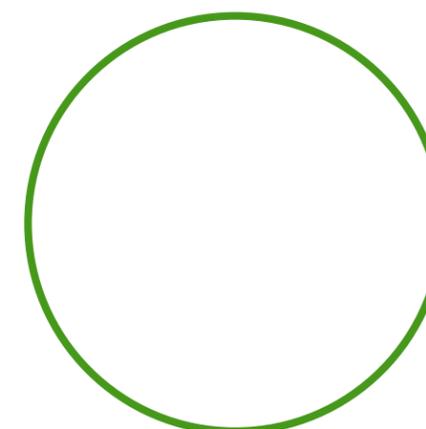
The **triangle** represents the three parts of a story which the reader should learn about at the beginning including the *setting*, the *characters*, and the *problem* or *goals*.

The **rectangle** represents the middle of the story where the main events take place to help the characters solve the problem. Students should identify *four main events*.



The **circle** represents the *end of the story* where the characters *solve the problem*.

The **heart** represents a *personal connection* to the story.



Ohenton kariwatehkwen  
`words before all else`  
Kentsyokwa sewatahonsiyohst ken'nikarihwehsha. Onen kati  
nonwa ne teyethinohweraton tsi nahoten wahshonkwawi  
attention you all listen for a short while. So then now we will all  
give thanks for what he had given us  
ne Shonkwaya'tison.  
The creator.  
Teyethinohweratons ne onkweshon'a  
we all give thanks to the people  
Teyethinohweratons ne yethinihstenha tsi yohwentsyake  
we all give thanks to our mother the earth  
teyethinohweratons ne kahnekaronnyon  
we all give thanks to the water of the world  
teyethinohweratons ne kentsyonshon'a  
we all give thanks to the fish life  
teyethinohweratons ne ohenteshon'a  
we all give thanks to the grasses  
teyethinohweratons ne ononhkwashon'a  
we all give thanks to the medicine  
teyethinohweratons ne otsinonwashon'a  
we all give thanks to the insect life  
teyethinohweratons ne kahikshon'a  
we all give thanks to the fruits

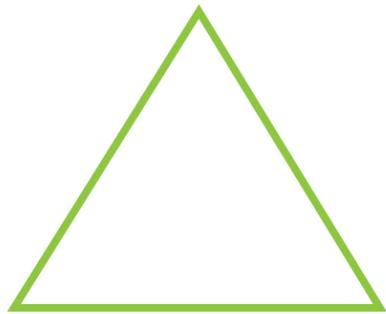
teyethinohweratons ne tyonnhehkwen  
we all give thanks to our sustenance (foods)  
teyethinohweratons ne kontiriyo  
we all give thanks to the animals  
teyethinohweratons ne karontashon'a tahnnon okwireshon'a  
we all give thanks to the trees and bushes  
teyethinohweraton ne otsi'ten'okon'a  
we all give thanks to the birds  
teyethinohweratons ne kayeri nikawerake  
we all give thanks to the four winds  
teyethinohweratons ne yethisothokon ratiwerahs  
we all give thanks to our grandfather thunders  
tethsitewanonhweratons ne etsitewatsi'a tyohkenekha karahkwa  
we all give him thanks, our eldest brother the day sun  
teyethinohweratons ne yethiso'tha ahsontennekha karahkwa  
we all give thanks to our grandmother the night sun  
teyethinohweratons ne yotsistokwaronnyon tsi tkaronhyake  
we all give thanks to the stars in the sky  
tethsitewanonhweratons ne shonkwaya'tison  
we all give him thanks our creator  
tho kati nenyotonhake ne onkwa'nikonra  
that is the way it will be in our minds  
thok nikawennake  
that is all the words

NAME: \_\_\_\_\_ STORY: \_\_\_\_\_

From *The Power of Retelling: Developmental Steps for Building Comprehension* by Vicki Benson and Carrice Cummins

STUDENT WORKSHEET / ACTIVITY 2.1  
SHAPE GO! MAP

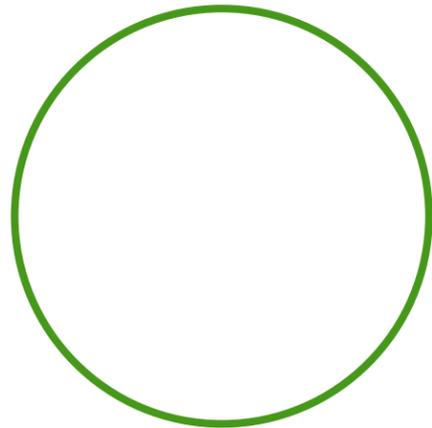
Setting, characters, problem



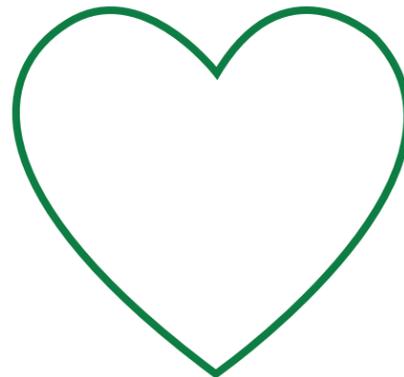
Four main events



End of the story



My Personal Connection



NAME: \_\_\_\_\_ STORY: \_\_\_\_\_

From *The Power of Retelling: Developmental Steps for Building Comprehension* by Vicki Benson and Carrice Cummins

STUDENT WORKSHEET / ACTIVITY 2.1  
SHAPE GO! MAP

Setting (what, when, where):

Beginning of Turtle Island, during Creation...

Characters (who):

Sky woman, turtle, muskrat, beaver...

Problem (why, how):

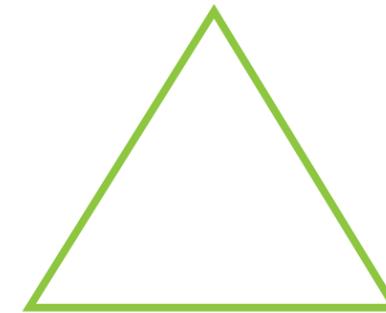
Sky woman needs somewhere to live...

Event One:

Event Two:

Event Three:

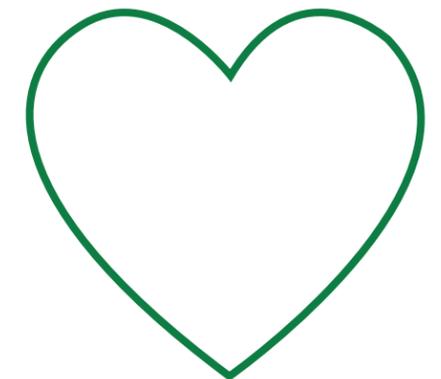
Event Four:



Conclusion:

Sky woman now has a place to live with Creation on Turtle Island

My personal connection:

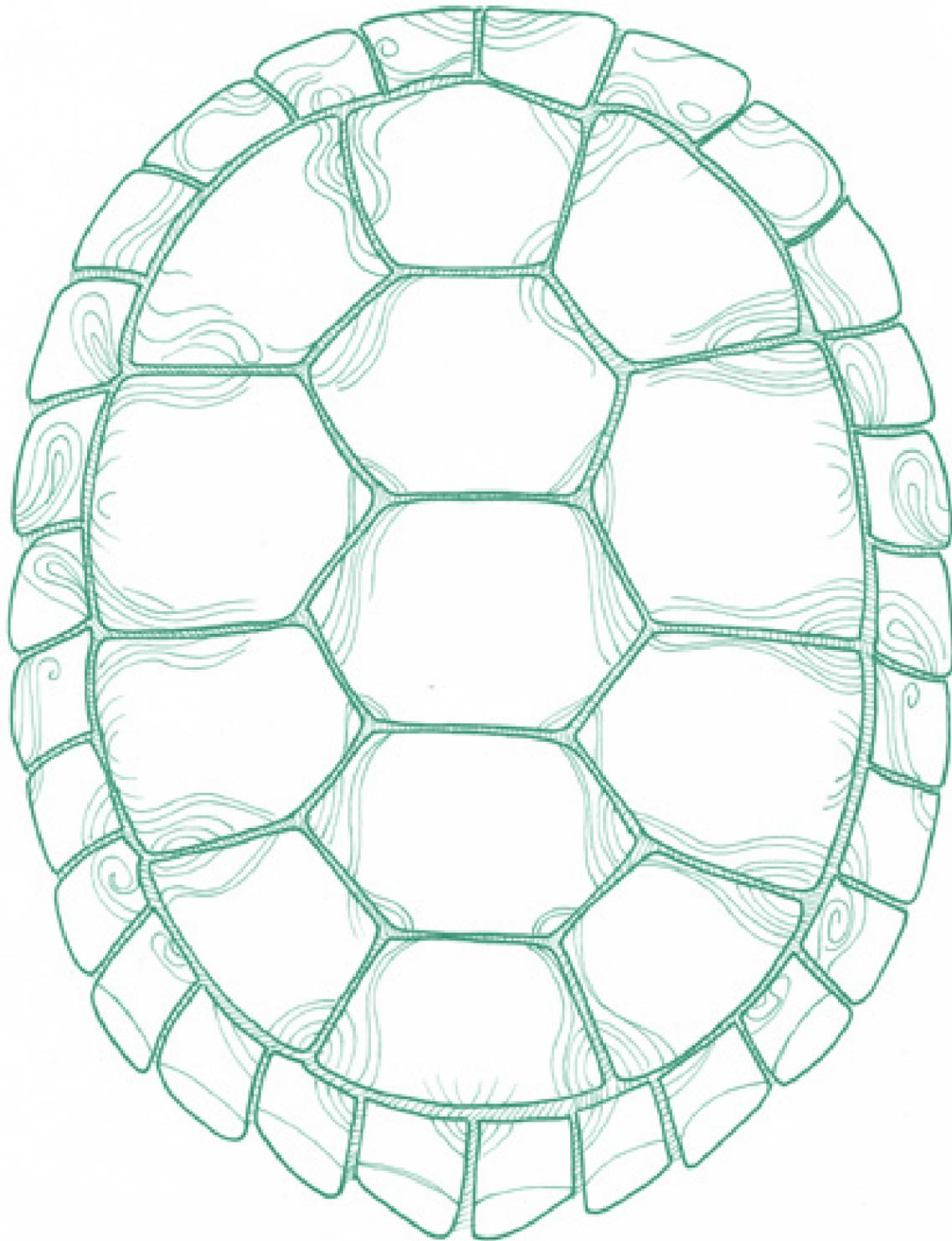


NAME: \_\_\_\_\_ Teacher Copy \_\_\_\_\_ STORY: \_\_\_\_\_ Creation Story Guide \_\_\_\_\_

From *The Power of Retelling: Developmental Steps for Building Comprehension* by Vicki Benson and Carrice Cummins

# STUDENT WORKSHEET / ACTIVITY 2.2

## 13 MOONS ON A TURTLE'S BACK



NAME: \_\_\_\_\_ STORY: \_\_\_\_\_

### NATIVE LANGUAGE CALENDARS

ENGLISH	ANISHINAABE	MEANING	SEASON/TIME	HAUDENOSAUNEE	MEANING	SEASON
January	Dejebeboon Giizis	New Winter Moon	Jan 15-30	Tehyakohúhtyaks		Kohsla:ke Winter
February	Onaabonii Giizis	New Moon of Hard Crusted Snow	Feb 14-28	Tsyatekóhshelha		
March	Ziisbaakodike Giizis	Sugar Making Moon	Mar 15-30 Mnookmik Spring	Tew^hnislyaks		
April	Nmebin Giizis	Sucker Moon	Apr 14-28	Wahsakay^:tés		Kukwi:te Spring
May	Waabgonii Gizzis	Blossom Moon	May 14-27	Latiy^thos		
June	Ode'min Giizis	Strawberry Moon	June 12-26 Niibinniing Summer	Aw^hité		
July	Tatgogmene Giizis	Blackberry Moon	July 11-26	Ohyotsheli		Ohyotsheli Summer
August	Miine Giizis	Blueberry Moon	Aug 10-24	On^s ta se'		
September	Mdaaminke Giizis	Corn Picking Moon	Sept 8-23	Yey^thókwas		
October	Zehgaaknege Giizis	Gathering Moon	Oct 7-23 Dwaagik Autumn	Yutekhway^he		Kananá:ke Fall
November	Nemegseh Giizis	Trout Fishing Moon	Nov 6-21	Wahsú:tehs		
December	Kiioseh Giizis	Hunting Moon	Dec 5-21 Biboong Winter			
Blue Moon	Oniige Gizzis	Trapping Moon				

